

# PARTECIPARE DA SUBITO A TITOLO PERSONALE

ECCO COME I SINGOLI CITTADINI POSSONO CONTRIBUIRE AL SUCCESSO DELLA CAMPAGNA



## FAIR TRADE TOWN – UN'IDEA ECCELLENTE!

**Fair Trade Town è un riconoscimento concesso a città e comuni che si impegnano per un commercio equo.** Non è soltanto la politica a essere chiamata a pronunciarsi. Alla campagna dovrebbero infatti partecipare anche i **consumatori**, i negozi, i ristoranti, gli alberghi, le imprese e le istituzioni.

Qualsiasi città o comune ha il potere di far cambiare le cose privilegiando i prodotti del commercio equo – più commercio equo in Svizzera per sostenere gli abitanti del sud del mondo.

**Non perdetevi tempo e partecipate subito su [www.fairtradetown.ch](http://www.fairtradetown.ch)!**



## UNA CITTÀ/UN COMUNE DEVE SODDISFARE CINQUE CRITERI

**Per ottenere il riconoscimento Fair Trade Town ogni città o comune deve soddisfare cinque criteri.** Una volta adempiuti tutti i criteri, la città o il comune può chiedere il conferimento del riconoscimento. Le istituzioni politiche delle città e dei comuni devono soddisfare i criteri 1 e 2. I criteri 3, 4 e 5 invece riguardano imprese, associazioni, ristoratori, alberghi, il commercio al dettaglio e i mass media.

- 1 La città o il comune opta per il commercio equo.
- 2 Un gruppo di lavoro coordina l'impegno per il commercio equo.
- 3 Commercio al dettaglio, esercenti e alberghi offrono prodotti del commercio equo.
- 4 Istituzioni e aziende utilizzano prodotti del commercio equo.
- 5 La popolazione è sensibilizzata al tema del commercio equo mediante strumenti di comunicazione locali.

**Questi criteri non potranno essere soddisfatti, senza l'impegno di singoli cittadini.**

**Una spiegazione dettagliata dei criteri è disponibile sul sito [www.fairtradetown.ch](http://www.fairtradetown.ch).**

## IL COMMERCIO EQUO IN SVIZZERA

**Siamo i campioni del mondo del commercio equo!** In Svizzera i consumatori spendono infatti ogni anno in media 55 franchi a testa per i prodotti Fair Trade. Tale media supera quella di tutti gli altri Paesi, ma è ancora insufficiente.



## PARTECIPARE IN QUANTO SINGOLO CITTADINO

**Una delle cose più belle di Fair Trade Town è che tutti possono partecipare e far cambiare le cose.** Perché tutti noi siamo dei consumatori, e le nostre richieste possono influenzare le offerte del mercato. E grazie al nostro ruolo all'interno della società, possiamo far conoscere la campagna sul nostro luogo di lavoro, a scuola, nell'ambito di associazioni o a livello politico – così facendo possiamo incitare altre persone a partecipare. Inoltre, è ovviamente possibile creare un gruppo di lavoro con altri simpatizzanti in modo da avere un impatto ancora maggiore.

Infine, tutti hanno la possibilità di completare il profilo della propria città/del proprio comune su internet. Avete ad esempio scoperto che ci sono dei prodotti Fair Trade in un bar? Allora vi saremo grati se segnalerete tempestivamente l'informazione in rete.

E l'iniziativa di una città o di un comune di decidere ufficialmente di aderire al progetto Fair Trade Town può benissimo partire dalla popolazione!



## INFORMARE, IMPEGNARSI E UTILIZZARE DEI PRODOTTI FAIR TRADE



### Ecco come i singoli cittadini possono partecipare:

- Presentare la campagna ad amici e conoscenti e incitarli a partecipare.
- Segnalare la campagna al proprio club sportivo, a scuola, in parrocchia, al proprio datore di lavoro, proponendo di partecipare.
- Richiedere la presenza di prodotti del commercio equo nei ristoranti e nei negozi, in modo che siano introdotti più rapidamente (considerando che è la richiesta a determinare l'offerta).
- Privilegiare i prodotti del commercio equo dappertutto, che sia a casa, sul lavoro, nell'ambito di un'associazione o a scuola. Spesso un impulso iniziale è sufficiente.
- Formare un gruppo di lavoro con altri simpatizzanti, in modo da pianificare e organizzare delle attività legate al tema del commercio equo.
- Se la propria città o il proprio comune non partecipa ancora alla campagna, organizzare una raccolta firme e scrivere una lettera alle autorità per accelerare i tempi.
- Condividere il nostro sito internet su Facebook o su altri social media o attivare un gruppo proprio per la città o il comune.
- Elencare sul nostro sito internet i ristoranti, i negozi, le associazioni, ecc. che soddisfano i nostri criteri.
- Elencare tutte le attività sul profilo della città/del comune su [www.fairtradetown.ch](http://www.fairtradetown.ch). In questo modo i criteri saranno soddisfatti più velocemente.
- Inventare tante altre idee formidabili alle quali non abbiamo ancora pensato. Metterle in pratica e inviare delle fotografie a [informazione@fairtradetown.ch](mailto:informazione@fairtradetown.ch) – Le migliori iniziative saranno pubblicate in rete.

## PARTECIPATE FIN D'ORA E PIANIFICATE DELLE ATTIVITÀ FAIR TRADE

**Ad esempio, in occasione del World Fair Trade Day (che si svolge annualmente, il secondo sabato di maggio), ma anche in qualsiasi altro giorno dell'anno.**

### Spunti:

- Distribuzione di volantini nella piazza principale, in occasione di feste, durante il mercato, ecc. (per ordinare i volantini: [informazione@fairtradetown.ch](mailto:informazione@fairtradetown.ch))
- Organizzare degli eventi informativi sul tema del commercio equo
- Distribuire fiori Fair Trade il giorno di San Valentino e per la Festa della mamma
- Degustazione di cioccolata Fair Trade nella piazza principale
- Picnic Fair Trade in piazza o durante il mercato
- Organizzare un evento culinario Fair Trade
- Organizzare un torneo di calcio Fair Trade
- Fair Trade Fashion: confezionare dei vestiti equi e organizzare una sfilata di moda
- Organizzare una serata cinema (proiettare un film sul commercio equo e offrire degli snack Fair Trade)
- San Nicolao Fair Trade che distribuisce arachidi, cioccolata e altri prodotti equi durante le sue visite ai bambini, ai cittadini, ...
- Offrire dei regali di Natale Fair Trade ad amici e parenti

**Ci sono di sicuro anche altre idee formidabili. Sosterremo con piacere le differenti attività organizzate.**



# NIENTE DI PIÙ FACILE CHE CONVERTIRSI AI PRODOTTI FAIR TRADE



Ecco qualche esempio di prodotti Fair Trade acquistabili dai singoli cittadini.

**Bevande:** è possibile utilizzare il **caffè** Fair Trade con praticamente qualsiasi tipo di macchina. Inoltre ci sono anche i **tè** e i **succhi di frutta** Fair Trade.

**Alimentari:** oltre al caffè e al tè, perché non optare anche per lo **zucchero** del commercio equo? Sono disponibili pure snack dolci o salati che comprendono **noci**, **frutta secca**, **cioccolata**, **gallette di riso**, **barrette di cereali**. È inoltre possibile realizzare deliziose ricette con il **riso**, i **legumi**, la **frutta**, l'**olio**, l'**aceto** e le **spezie** del commercio equo.

**Fiori:** il mazzo che abbellisce la vostra tavola sarà ancora più colorato, se composto da **fiori** del commercio equo.

**Artigianato:** regalati o utilizzati per decorare la propria casa, gli oggetti di **artigianato** del commercio equo fanno doppiamente piacere: a chi vive in Svizzera e a chi vive nel sud del mondo.

**Tessili:** **Magliette**, **biancheria per il letto**, **tovaglie** possono avere un impatto positivo se sono fatti in cotone bio del commercio equo. Esistono anche dei **palloni** del commercio equo.

**Saremo felici di aiutarvi a trovare i distributori di questi differenti prodotti Fair Trade.**

# PARTECIPATE SU WWW.FAIRTRADETOWN.CH

## Fair Trade Town

c/o Swiss Fair Trade  
Missionsstrasse 21  
CH-4055 Basilea

+41 61 260 21 60

+41 79 503 30 45

informazione@fairtradedtown.ch

www.fairtradedtown.ch

## Impressum

**Editore:** Swiss Fair Trade, [www.swissfairtrade.ch](http://www.swissfairtrade.ch)

**Redazione/veste grafica:** Werbekontor, [www.werbekontor.ch](http://www.werbekontor.ch)

© Swiss Fair Trade 2014

**Fair Trade Town è una campagna di Swiss Fair Trade, l'associazione  
mantello delle organizzazioni del commercio equo in Svizzera.**

**Maggiori informazioni su [www.swissfairtrade.ch](http://www.swissfairtrade.ch).**

Con il gentile sostegno di:



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,  
della formazione e della ricerca DEFR  
**Segreteria di Stato dell'economia SECO**

**sv**group